



Bevagna (Pg)

16/26 Giugno

**IL MERCATO  
DELLE GAITE**


Anche quest'anno, per dieci giorni, Bevagna si veste dei colori del Medioevo.

E lo fa nel modo che le è più congeniale, con lo spettacolo delle botteghe e dei mestieri, dei mercati e delle taverne e naturalmente della multiforme società che vi ruota attorno.

Ancora una volta, grazie alla capacità di riprodurre oggetti, tecniche, luoghi, situazioni e perfino atmosfere della società medievale, il Mercato delle Gaite torna a stupire e incantare il visitatore.

Ma la perfezione delle ricostruzioni di ambienti e personaggi, il piacere del cibo, il fascino della musica e della giocoleria che impreziosiscono queste giornate non devono ingannare: la festa resta pur sempre anche una gara fra quattro agguerriti quartieri, la sfida per quel palio colorato che solo i più meritevoli potranno stringere!

*Once again this year, for ten days, Bevagna will wear the colours of the Middle Ages in its most congenial way, with the spectacle of artisan shops and workshops, of markets and taverns and, of course, of the various societies which revolve around them.*

*And once again, thanks to the ability to reproduce crafted objects, techniques, places, situations and especially the realistic atmosphere of the medieval society, Il Mercato delle Gaite will amaze and charm each and every visitor. But don't let the perfection of the reenactment of medieval places and characters, the pleasure of the food, the charm of the music and juggling enriching this event fool you: the festival still remains a fierce competition among the four quarters of Bevagna, each striving for that colourful palio, the winning banner, which only the best can win!*


**ASSOCIAZIONE MERCATO DELLE GAITE**

Piazza F. Silvestri 1 Bevagna (Pg)

 Info e Biglietti eventi +39 0742 361847 - +39 335 5977629  
 info@ilmercatoellegaite.it - www.ilmercatoellegaite.it

**IL MERCATO  
DELLE GAITE**  
 Bevagna (Pg)

## Programma

Program

### SABATO /11

Saturday

21.00 Piazza F. Silvestri

**Banchetto Medievale** "Banchetto de lo Podestà"  
**Spettacolo conclusivo** Teatro del Ramino -  
 Musiche Ensemble Musicanti Potestatis  
 a cura dell'Associazione Mercato delle Gaite  
 con la partecipazione di Gianluca Foresi,  
 Mirko Revojera, Loretta Bonamente  
 A cura dell'Associazione Mercato delle Gaite  
 su prenotazione

### GIOVEDÌ /16

Thursday

21.30 / Piazza F. Silvestri - Cerimonia d'apertura

"Iuramentum potestatis", "Consegna del dono al Vescovo" e  
 "Le arti in processione"  
 Spettacolo "In Iubilo" - Coreografia Luca Bruni  
 Compagnia Oplas / Centro Regionale della danza Umbria  
 Gruka spettacolo di fuoco

### VENERDÌ /17

Friday

Dalle 19.00 / Spettacoli itineranti nelle piazze delle Gaite

 Musicanti Potestatis, Barbarian Pipe Band, Acrobati del Borgo,  
 Nadari giullari

### SABATO /18

Saturday

Animazione in costume della Gara dei Mestieri

16.00 / Gaita San Giorgio - Zeccherius / Ars Canepis

16.00 / Gaita San Giovanni - Ars Chartaria / Ars Bicherorum

Dalle 16.00 / Spettacoli itineranti nelle piazze delle Gaite  
 Musicanti Potestatis, Barbarian Pipe Band, Giullari del diavolo,  
 Il Fuoco Fatuo

### DOMENICA /19

Sunday

Manifestazione Nazionale di Tiro con l'Arco Storico

9.00 / Gara itinerante per le vie del paese - 15.00 / Finale - Pzza F. Silvestri

11.00 / Chiesa S. Michele - Messa solenne con Canto Gregoriano

 Schola gregoriana Vocalia Consort - Direttore Alessandro De Lillo  
 Benedizione del Palio

Animazione in costume della Gara dei Mestieri (aperta al pubblico)

16.00 / Gaita San Pietro - Ars Tinctoria / Magister Vitreatarum

16.00 / Gaita Santa Maria - Ars Sete / Ars Tabernariorum, Panicolorum

et Albergatorum

Dalle 16.00 / Spettacoli itineranti nelle piazze delle Gaite

Musicanti Potestatis, Barbarian Pipe Band, Giullari del diavolo,

Il Fuoco Fatuo

### LUNEDÌ /20

Monday

Gara dei Mestieri (riservata alla giuria) - Gaita San Giorgio e Santa Maria

Dalle 19.00 / Spettacoli itineranti nelle piazze delle Gaite

Musicanti Potestatis, Nadari giullari, Gruka spettacolo di fuoco

### MARTEDÌ /21

Tuesday

Gara dei Mestieri (riservata alla giuria) - Gaita San Pietro e San Giovanni

Dalle 19.00 / Spettacoli itineranti nelle piazze delle Gaite

Musicanti Potestatis, Nadari giullari, Gruka spettacolo di fuoco

### MERCOLEDÌ /22

Wednesday

Gara Gastronomica (riservata alla giuria) - Gaita San Giorgio e Santa Maria

Dalle 19.00 / Spettacolo itinerante nelle piazze delle Gaite

 Musicanti Potestatis, Nadari Giullari, Officialis, Convivio dei giullari,  
 Compagnie dal Barbecocul

### GIOVEDÌ /23

Thursday

Gara Gastronomica (riservata alla giuria) - Gaita San Pietro e San Giovanni

Dalle 19.00 / Spettacolo itinerante nelle piazze delle Gaite

 Musicanti Potestatis, Officialis, Compagnie dal Barbecocul, Gruka  
 spettacolo di fuoco

### VENERDÌ /24

Friday

Dalle 19.00 / Apertura dei Mercati Medievali

Dalle 18.00 / Spettacoli itineranti nelle piazze delle Gaite

Giullari del diavolo, Minotauro kalofèn, Gruka spettacolo di fuoco

19.00 / Teatro F. Torti - Seminario-concerto "Carmina Burana da

Codex Latinus Monacensis 4660 o Codex Buranus, XII - XIII sec. a Carl Orff"

musiche eseguite da Ensemble di Musica Medievale di Bevagna

22.30 / Chiesa di S. Silvestro - Concerto di musica medievale

"El camin de l'Angel" pellegrinaggio e devozione alla Madonna Nera di Montserrat

Musicanti Potestatis - "Rosa bianca e vermiglia" Musica antica e

tradizionale della penisola italiana Musica Officialis

### SABATO /25

Saturday

Dalle 16.00 / Mercati Medievali

Dalle 16.00 / Spettacoli itineranti nelle piazze delle Gaite

Musicanti Potestatis, Giullari del diavolo, Gruka spettacolo di fuoco,

Minotauro kalofèn, Tens Clar

16.00, 17.30, 19.00 / Pzza F. Silvestri - Spettacolo per bambini - F. di Cocco

17.30 / Logge del Mercato coperto - Conferenza e degustazione

"Istud vinum bonum vinum generosum"

intervento del Prof. Manuel Vaquero Piñeiro

### DOMENICA /26

Sunday

Animazione in costume della Gara del Mercato (aperta al pubblico)

10.30 / Gaita Santa Maria - Gaita San Pietro

16.30 / Gaita San Giovanni - Gaita San Giorgio

Gara del Mercato (riservata alla Giuria)

12.00 / Chiesa di San Silvestro - Concerto di musica medievale

"Ave Maris Stella" orazione in onore di Maria Madre - Cantoria Mevaniae

Dalle 10.30 / Spettacoli itineranti nelle piazze delle Gaite

Musicanti Potestatis, Minotauro kalofèn, Giullari del diavolo, Tens Clar

11.30, 15.30, 16.30, 18.00 / Piazza F. Silvestri

Spettacolo per bambini - Fabio di Cocco

22.00 / Piazza F. Silvestri - Cerimonia di Chiusura del Mercato delle Gaite

2016 - Gara di Tiro con l'Arco Storico

Proclamazione della Gaita vincitrice e Assegnazione del Palio 2016

### TUTTE LE SERE dal 17 al 26 Giugno

Every evening from 17th to 26th of June

Taverne aperte dalle 20.00 / Tavern open from h 8.00 pm

Sab. 18 e 25 e Dom. 19 e 26 aperte anche a pranzo

On Sat 18th and 25th, Sun 19th and 26th Taverns also open for lunch

Locande aperte dalle 19.00 / Refreshment open from h 7.00 pm

### BOTTEGHE DEI MESTIERI MEDIEVALI

Medieval workshops

Aperte dal 17 al 25 giugno dalle 20.45 alle 23.30

Open from 17th to 25th of June 8.45 pm to 11.30 pm

Ogni sabato apertura 17.00 - 19.00 / 20.45 - 23.30

Every Sat open from 5.00 - 7.00 pm / 8.45 - 11.30 pm

Domenica 19 apertura 10.30 - 13.00 / 17.00 - 19.00 / 20.45 - 23.30

On Sun 19th open from 10.30 am - 1.00 pm / 5.00 - 7.00 pm / 8.45 - 11.00 pm

### TUTTI I GIORNI

Everyday

• Itinerari guidati al borgo con guide abilitate

Official guided tours of the town

• Apertura straordinaria del mosaico delle Terme romane e del Teatro Torti

Additional visits to the Mosaics of Roman Baths and to Torti Theatre

A cura di Proloco Bevagna - Tel. 0742 361667 www.prolocobevagna.it

### ENOTECA DEL SAGRANTINO

Banco d'assaggio dei vini del territorio a cura dell'Ass. Strada del Sagrantino

Banco d'assaggio dei vini del territorio a cura dell'Ass. Strada del Sagrantino

Mercato Coperto - Venerdì e Sabato Friday and Saturday 20.30 - 23.30

Domenica Sunday 19.00 - 23.30 Domenica Sunday 26 12.00 - 19.00



Ars Tinctoria



Magister Vitreatarum



Ars Chartaria



Ars Bicherorum



## LEGENDA

-  Taverna  
Tavern
-  Locande  
Refreshments
-  Mestieri medievali  
Medieval Crafts

Ars Tabernariorum,  
panicolorum et  
albergatorum



Gaita Santa Maria



Ars Sete



Zeccherius

Gaita San Giorgio

Ars Canepis



# Si ringrazia / Thanks to

## Ospitalità

**AGRITURISMO BELSITO  
CAMPING PIAN DI BOCCIO**  
T 0742 360391 - [www.piandiboccio.com](http://www.piandiboccio.com)

**AGRITURISMO COLLE DELLA PACE**  
M 347 0066441 - [www.colledellapace.it](http://www.colledellapace.it)

**AGRITURISMO ETICO LE GRAZIE**  
Via Madonna delle Grazie 20 - T 0743 360350  
[www.agriturismoeticolegrazie.it](http://www.agriturismoeticolegrazie.it)

**ALLO SPACCA Braceria Pizzeria**  
Via Alcide de Gasperi 61 - T 0742 360104

**BAR COLONNA  
Gelato produzione propria**  
C.so Giacomo Matteotti 104

**EL RANCHO  
Albergo Ristorante Pizzeria**  
T 0742 360105 - [www.elrancho.it](http://www.elrancho.it)

**ENOTECA DEGLI OstiNati**  
C.so Giacomo Matteotti 32 - T 0742 361097

**GRAN CAFFÈ GARIBALDI  
Pizzeria - Prodotti tipici**  
C.so Giacomo Matteotti 66

**IL FORNO DEGLI ANGELI Pizzeria**  
Via Dante Alighieri 1 - T 0742 360130

**LA BOTTEGA DI ASSÙ  
Vino - Cucina - Olio - Ceramica**  
C.so Giacomo Matteotti 102 - M 339 2625361

**LE MUSE Appartamenti Vacanze**  
C.so Giacomo Matteotti 40 - T 0742 361955

**LA LOCANDA DELL'ARCIERE**  
Piazza Silvestri - M 377 1846881

**MAESTÀ DELLE QUATTRO CHIAVI  
Agriturismo** - M 338 7999200

**MICCHELLETO  
Bar Pizzeria Gelateria**  
Largo Gramsci - T 0742 360999  
SI MANGIA A TUTTE LE ORE

**N' ANTICCHIA Enoteca**  
C.so Giacomo Matteotti 92 - T 333 9462158

**OLTRE LA PIZZA**  
Via Gabriele Pagliocchini 6A - T 0742 361918

**OSTERIA ANTICHE SERE**  
Piazza Garibaldi 10 - T 0742 361938

**OSTERIA DEL PODESTÀ**  
C.so Giacomo Matteotti 67 - T 0742 360222

**OTTAVIUS HOSTERIA D'AUTORE**  
Via del Gonfalone 1 - T 0742 360555

**RISTORANTE DELLE MURA  
Cucina tipica Umbra**  
Piazza Giuseppe Garibaldi 14 - T 0742 360819

**RISTORANTE OTTAVI MARE**  
Corso Amendola 8 - T 0742 361880

**TRATTORIA DI OSCAR**  
Piazza del Cirone 2 - T 0742 361107

**TROPICAL BAR  
Gelateria Artigianale**  
Sisal, Gratta e Vinci, Better, Scommesse Sportive  
C.so Matteotti 27/29 - T 0742 360058

## Cantine e Frantoi

**AZ. AGRICOLA ADANTI**  
Arquata di Bevagna - T 0742 360295  
[www.cantineadanti.com](http://www.cantineadanti.com)

**AZ. AGRICOLA TERRE DEI NAPPI  
Antano Riccardo Viticoltore**  
Via del Sagrantino 1/5 - T 0742 360480

**CANTINA DI FILIPPO**  
Cannara, Vocabolo Conversino 153  
T 0742 731242 - [www.vinidfilippo.com](http://www.vinidfilippo.com)

**CANTINA DIONIGI**  
Via Madonna della Pia 44 - T 0742 360395  
[www.cantinadionigi.it](http://www.cantinadionigi.it)

**FATTORIA COLLEALLODOLE  
MILZIADE ANTANO**  
Via Collealodole, 3 - M 335 8342207  
T/F 0742 361897 / 360371  
[www.fattoriacollealodole.it](http://www.fattoriacollealodole.it)  
Punto vendita Bevagna T 0742 362117

**FRANTOIO PETASECCA DONATI**  
Degustazioni e visite in frantoio  
Via Raggiolo 4 - T 0742 361900  
[www.ilfrantoiadibevagna.it](http://www.ilfrantoiadibevagna.it)

**IL CARAPACE - TENUTE LUNELLI**  
La Cantina Scultura progettata dal Maestro  
Arnaldo Pomodoro  
Voc. Castellaccio 9 - T 0742 361670  
[www.tenutacastelbuono.it](http://www.tenutacastelbuono.it)

**SOC. AGRICOLA IRACI BORGIA  
Energy Farm**  
[www.lamontagnola.it](http://www.lamontagnola.it)

## Specialità

**ALIMENTARI BIAGETTI LUCIANO**  
Specialità Tipiche  
C.so Giacomo Matteotti 49 - T 0742 360178

**CARIANI GIULIANO**  
Porchetta Umbra di Bevagna  
T 0742 379816 - [www.cariani.it](http://www.cariani.it)

**FRUTTA E VERDURA ANGELI F.**  
C.so Giacomo Matteotti 53 - T 0742 361736

**LA BOTTEGA DEL FORNO**  
Via F. Alberti 11 - T 0742 361202

**LA CASARECCIA DI BEVAGNA**  
Pasta fresca e prodotti tipici dal 1979  
C.so Giacomo Matteotti 56 - T 0742 361969

## Shopping

**BADIALI CASHMERE**  
Foligno, Via Fiamenga 45/47 - T 0742 20643

**BOUTIQUES CLAUDIO CUTULI**  
P.zza Silvestri 9 e C.so Giacomo Matteotti 95  
T 0742 361665 - [www.claudiocutuli.com](http://www.claudiocutuli.com)

**GARÇON ABBIGLIAMENTO**  
C.so Giacomo Matteotti 96 - M 393 9254594

**LABORATORIO ORAFO MEVAURUM**  
C.so Giacomo Matteotti 69 - T 0742 360740

**MAIOLICHE DI DERUTA A BEVAGNA**  
C.so Giacomo Matteotti 100

**MORLUPO CALZATURE**  
C.so Giacomo Matteotti 83 - T 0742 360463

**NON TI SCORDAR DI ME**  
C.so Giacomo Matteotti 57 - M 333 2082996

**NOVITÀ 2000 ABBIGLIAMENTO**  
C.so Giacomo Matteotti 89 - T 0742 361824

**PETRINI MASSIMO**  
Abbigliamento, Biancheria Casa

**PROFUMERIA DESIDERIO**  
Via Gabriele Crescimbeni 11 - T 0742 361982

**TASSELLI CASHMERE**  
Bevagna, C.so G. Matteotti 81 - T 0742 362112  
Spoleto, Via dei Duchi 17 - M 393 9579945  
[www.tassellcashmere.com](http://www.tassellcashmere.com)

## Servizi

**AGRIFER Ferramenta  
Infissi, Zanzariere, Agricoltura**  
Z. I. Via Renare, 7 - T 0742 361182

**AVIOTEK Costruzioni meccaniche**  
Via Flaminia 48 - T 0742 361681

**ERREPPÌ  
Rimorchi e macchine agricole**  
Via dell'Industria, 2 - T 0742 360273  
[www.erreppi.com](http://www.erreppi.com)

**ESSO STAZIONE DI SERVIZIO  
di Cacciamani Fabrizio**

**FARMACIA SANTI DR. PIETRO**  
Via Alcide De Gasperi 41/45 - T 0742 360339

**KSP ITALIA** - T 0742 361947  
[www.kspitalia.com](http://www.kspitalia.com)

**LA TIPOGRAFICA BEVAGNA**  
Via Flaminia 40 - T 0742 361931

**ME.BU.RI. Officina meccanica**  
Via Casale Rondelli 4 - T 0742 360782

**SPECCHIO MAGICO Parrucchiera**  
Vicolo Porta Molini 2 - T 0742 361162

**PINOCCHIO Tabacchi e articoli regalo**  
C.so Giacomo Matteotti 91 - T 0742 362013

**TABACCHERIA VECCHIO TORCHIO**  
Lotto, 10lotto, Gratta e Vinci  
C.so Amendola 15 - T 0742 361940

**VERNIPOLL** - [www.vernipoll.it](http://www.vernipoll.it)